

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 12653/37/2025-2784/2026//37054104/Z14

Bratislava 28. 04. 2026



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

zmenu č. 14 integrovaného povolenia

č. 4078/OIPK-416/04-Ve/370540104 zo dňa 18. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2004 v znení jeho zmien a doplnkov

(ďalej len „integrované povolenie“), pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **NAFTA, a. s.**
sídlo: **Votrubova 1, 821 09 Bratislava**
IČO: **36 286 192**
(ďalej len „prevádzkovateľ“),

ktorý je oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom:

1.1 Spaľovanie palív v prevádzkach s celkovým menovitým tepelným príkonom rovným alebo väčším ako 50 MW

v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ v prevádzke:

názov prevádzky: **Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP) Láb**

adresa prevádzky: **Centrálny areál PZZP Láb, 900 68 Plavecký Štvrtok**

variabilný symbol: **370540104**
(ďalej len „prevádzka“).

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 14 integrovaného povolenia je:

- **v oblasti ochrany ovzdušia:**
- **povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny**, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 1. zákona o IPKZ,

Výroková časť integrovaného povolenia č. 4078/OIPK-416/04-Ve/370540104 zo dňa 18. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2004 v platnom znení sa mení a dopĺňa takto:

1. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text:

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 13 integrovaného povolenia bolo:

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 60 až 74 a § 86 až § 88 stavebného zákona, v ktorom má Slovenská inšpekcia životného prostredia pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia,
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 1. zákona o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny,
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 2. zákona o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia - súhlas na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 1 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd - vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd alebo do podzemných vôd,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 3. zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby.

dopĺňa text:

Súčasťou konania vo veci zmeny č. 14 integrovaného povolenia bolo:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny.

Inšpekcia v oblasti ochrany ovzdušia

u d e ľ u j e s ú h l a s :

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny:

„Výmena turbíny turbokompresora TK6“

prevádzkovateľ:
v katastrálnom území:

NAFTA, a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava
Plavecký Štvrtok

umiestnenom na parc. č.: 2191/17, 2191/7, registra „C“ registra „C“ (zastavané plochy a nádvorí, ostatné plochy)
ku ktorým má prevádzkovateľ: vlastnícke právo na základe LV č. 89

Dôvodom je nevyhnutná obnova/modernizácia turbíny kompresorovej jednotky TK8 v súlade s prevádzkovými podmienkami stanovenými jej výrobcom (30 000 odbehnutých motohodín).

- Výmena turbíny turbokompresora TK6:

Pôvodná jednotka TK6 prejde kompletnou modernizáciou.

Obnova/modernizácia pozostáva z:

- modernizácie riadiaceho systému,
- obnovy/modernizácie systému riadenia emisií SoLoNOx,
- inštalácie elektrického štartéra,
- výmeny turbíny
- zjednotenia systému odstavovania kompresorovej jednotky (riadiaci systém zabezpečí automatické odtlakovanie palivového systému v prípade havarijného vypnutia so vstupom od EPS),
- implementácie bezprefukového systému kompresora (eliminácia vypúšťania plynu do atmosféry pred štartom KJ),
- inštalácia nového chladiča oleja,
- úpravy tlakovzdušnej stanice
- obnova pomocných systémov bude pozostávať z:
 - osvetlenia protihlukového krytu,
 - doplnenia elektro a plynodetekčného systému, samohasiaceho zariadenia, EPS do boxu kompresora, budú doplnené nové ústredne EPS a PDS) a ďalších nevyhnutných úprav.
- Inštalácia nového komína, protihlukového krytu pre kompresorovú jednotku, prevetrávania protihlukového krytu, nový sací trakt turbíny
- Úprava spevnených plôch v hale kompresorov, inštalácia nových podporných oceľových konštrukcií a plošín.

Po ukončení prác na prírubových spojoch budú tieto podrobené skúške tesnosti spojov.

- Pred začiatkom demontážnych prác bude zabezpečené odtlakovanie a prepláchnutie častí ohrevov a príslušných častí potrubných rozvodov, na ktorých príde k demontáž.
- Potrubia budú pred zahájením prác odtlakované, odplynené a zabezpečené proti vniknutiu zemného plynu do priestoru prác.
- Pred začatím rezacích prác budú vnútorné priestory predmetných potrubí zadusíkované.
- Po ukončení prác budú vykonané predpísané tlakové a tesnostné skúšky.

Podmienky súhlasu:

1. Inšpekcia udeľuje súhlas na výmenu turbíny turbokompresora TK6.
2. S výmenou TNV sa začne až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
3. Výmenou TNV nevzniknú nové výduchy, ale budú vyhotovené nové zapojenia do jestvujúcich výduchov.
4. Na vyžiadanie predložiť doklady o spôsobe nakladania s odpadmi, o ich zhodnotení, resp. zneškodnení (vážne lístky, faktúry, príjmové doklady a pod.),
5. Pôvodca odpadov je povinný dodržiavať ustanovenia § 14 zákona o odpadoch, napr.:
 - správne zaradiť odpad podľa platného katalógu odpadov,
 - zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, od cudzením alebo iným nežiaducim účinkom,

- zabezpečiť spracovanie odpadu v zmysle hierarchie odpadového hospodárstva, a to jeho
 - prípravou na opätovné použitie v rámci svojej činnosti; odpad takto nevyužitý ponúknuť na prípravu na opätovné použitie inému,
 - recykláciou v rámci svojej činnosti, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho prípravu na opätovné použitie; odpad takto nevyužitý ponúknuť na recykláciu inému,
 - zhodnotením v rámci svojej činnosti, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho recykláciu; odpad takto nevyužitý ponúknuť na zhodnotenie inému,
 - zneškodnením, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho recykláciu alebo iné zhodnotenie,
 - odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám,
 - viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov a o nakladaní s nimi,
6. Pôvodcovi stavebných a demolačných odpadov sa povoľuje odpad zhromažďovať v mieste jeho vzniku iba nevyhnutný čas (napr. do naplnenia veľkoobjemového kontajnera), následne sa musí odvieŕť k oprávnenému odberateľovi.
 7. Ak rozhodnutie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
 8. Pred užívaním turbíny prevádzkovateľ požiada inšpekciu o súhlas na dočasné užívanie zmeny časti stacionárneho zdroja na skúšobnú prevádzku podľa § 3 ods. 6. písm. b) zákona o IPKZ.

2. V časti I. Údaje o prevádzke, 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia, bod. č. 2.1 sa tabuľka nahrádza nasledovnou tabuľkou:

Zdroj emisií	Výdych	Znečisťujúca látka	Emisný limit (mg. m ⁻³)	Platnosť
Plynové turbíny TK 1 až TK 5	V 1 až V 5	NO _x	350 *	do 31.12.2029
		CO	100	neurčená
Plynová turbína TK 6	V 6	NO _x	100	neurčená
		CO	100	neurčená
Plynová turbína TK 7	V 7	NO _x	130	neurčená
		CO	100	neurčená
Plynová turbína TK 8	V 8	NO _x	100	neurčená
		CO	100	neurčená
Procesné ohrevy OH 5 až OH 6	V 9 až V 12	NO _x	200	neurčená
		CO	100	neurčená
Rekoncentračné kotly RK1 až RK3	V 13 až V 15	NO _x	Neurčujú sa	neurčená
		CO		neurčená
Kotolňa K 1 - K 3	V 16 – V18	NO _x	200	neurčená

		CO	100	neurčená
Dieselagregát DG1, DG2	V19, V20	NO _x	Neuplatňujú sa pri prevádzke menej ako 500 h/rok	neurčená
		CO		neurčená

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 4078/OIPK-416/04-Ve/370540104 zo dňa 18. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2004, v znení jeho zmien a doplnkov pre prevádzku „Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP) Láb“ prevádzkovateľa NAFTA, a. s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava z o s t á v a j ú n e z m e n e n é. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 1. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mení a dopĺňa integrované povolenie č. 4078/OIPK-416/04-Ve/370540104 zo dňa 18. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2004 v platnom znení pre prevádzku „Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP) Láb“ na základe žiadosti prevádzkovateľa NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192 doručenej inšpekcii dňa 17. 12. 2025 a doplnenej dňa 13. 03. 2026.

Správny poplatok za vydanie zmeny integrovaného povolenia nebolo potrebné uhradiť z dôvodu, že sa jednalo o nepodstatnú zmenu - sadzobník správnych poplatkov, časť X. Životné prostredie, položka 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“).

Prevádzkovateľ podal žiadosť o zmenu integrovaného povolenia č. 14 za účelom modernizácie technologických zariadení, zlepšenia bezpečnosti prevádzky a zníženia environmentálnych dopadov.

Prevádzka zabezpečuje:

- skladovanie zemného plynu v podzemných zásobníkoch,
- prevádzku kompresorových jednotiek TK 1–8,
- prevádzku kotolne K 1–3 a rekoncektračných kotlov RK 1–2.

Modernizácia TK6 zahŕňa úpravy technologických, riadiacich a bezpečnostných systémov, inštaláciu nového protihlukového krytu a komína. Prevádzka je navrhnutá tak, aby minimalizovala emisie a odpady, a používa **najlepšie dostupné techniky (BAT)**.

Odpadová voda je odvádzaná splaškovou kanalizáciou do verejnej siete a dažďová do vyrovnávacej šachty. Odpad je zhodnocovaný alebo odovzdávaný oprávneným organizáciám.

Prevádzkovateľ zabezpečuje:

- monitorovanie emisií oprávnenou organizáciou,
- pravidelnú údržbu technologických zariadení,
- separovaný zber odpadu a materiálové zhodnocovanie.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Správne konanie sa začalo v súlade so zákonom o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti zistila, že v konaní nie je možno pokračovať, nakoľko k žiadosti neboli priložené stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy a projektová dokumentácia v rozsahu podľa zákona č. 25/2025 Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon).

Inšpekcia nemohla pokračovať v konaní, keďže vyššie spomenuté stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy a projektová dokumentácia sú podkladom pre vydanie zmeny č. 14 integrovaného povolenia. Inšpekcia preto prerušila konanie rozhodnutím č. 12653/37/2025-1330/2026/370540104/Z14 zo dňa 16. 01. 2026, a súčasne určila lehotu 60 dní na doplnenie žiadosti o projektovú dokumentáciu.

Prevádzkovateľ žiadosť o zmenu integrovaného povolenia doplnil o požadované dokumenty dňa 11. 03. 2026.

Inšpekcia po obdržaní opravenej a doplnenej žiadosti a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania:

1. NAFTA, a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava
2. Obec Plavecký Štvrtok, Plavecký Štvrtok 172, 900 68 Plavecký Štvrtok

a dotknutým orgánom štátnej správy:

3. Ministerstvo životného prostredia, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava
4. Obvodný banský úrad Bratislava, Mlynské nivy 44/b, 821 09 Bratislava
5. Okresný úrad Malacky, odbor starostlivosti o životné prostredie, Záhorácka 2942/60A, 901 26 Malacky
6. Okresný úrad Malacky, odbor krízového riadenia, Záhorácka 2942/60A, 901 26 Malacky
7. Okresný úrad Malacky, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Zámocká 5, 901 01 Malacky
8. Okresný úrad Malacky, pozemkový a lesný odbor, Záhorácka 2942/60A, 901 26 Malacky
9. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Malackách, Legionárska 882, 901 01 Malacky
10. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, P.O.BOX 26, 820 09 Bratislava 29
11. Úrad Bratislavského samosprávneho kraja, Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava 25
12. Ministerstvo hospodárstva, Sekcia energetiky, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava

listom č. 12653/37/2025-46420/2025/370540104/Z14 dňa 12. 03. 2026 začatie konania. Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- zverejnenia žiadosti
- zverejnenia výzvy a informácií
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií
- ústneho pojednávania.

Podľa § 12 ods. 1 a § 12 ods. 4 zákona o IPKZ nebolo inšpekcii doručené žiadne vyjadrenie účastníkov konania.

V stanovenej lehote zaslal Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave záväzné stanovisko č. RÚVZBA/OPPL/5072/ 11114/2026 zo dňa 01. 04. 2026, v ktorom uviedol, že z hľadiska ochrany zdravia súhlasí s predmetnou zmenou.

Všetky vyjadrenia dotknutých orgánov k projektovej dokumentácii uvedené vo výroku rozhodnutia boli doručené so žiadosťou a inšpekcia ich akceptovala v plnom rozsahu.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia všetkých predložených dokladov, stavu a zabezpečenia prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia činnosti prevádzky podľa zákona o IPKZ, usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Peter Valentovič, PhD.
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. NAFTA, a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava
2. Obec Plavecký Štvrtok, Plavecký Štvrtok 172, 900 68 Plavecký Štvrtok

Dotknutým orgánom a organizáciám:

3. Ministerstvo životného prostredia, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava
4. Obvodný banský úrad Bratislava, Mlynské nivy 44/b, 821 09 Bratislava
5. Okresný úrad Malacky, odbor starostlivosti o životné prostredie, Záhorácka 2942/60A, 901 26 Malacky
6. Okresný úrad Malacky, odbor krízového riadenia, Záhorácka 2942/60A, 901 26 Malacky
7. Okresný úrad Malacky, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Zámocká 5, 901 01 Malacky

8. Okresný úrad Malacky, pozemkový a lesný odbor, Záhorácka 2942/60A, 901 26 Malacky
9. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Malackách, Legionárska 882, 901 01 Malacky
10. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, P.O.BOX 26, 820 09 Bratislava 29
11. Úrad Bratislavského samosprávneho kraja, Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava 25
12. Ministerstvo hospodárstva, Sekcia energetiky, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava